



BIBLIOTECA MUNICIPAL INFANTIL "MARÍA STAGNERO DE MUNAR", instalada en el Parque Rodó.

R. J. Caruso

BIBLIOTECA INFANTIL



AMABLES HORAS JUGANDO CON COLORES Y PLASTILINA.

EN el viejo castillo levantado al borde del Lago del Parque Rodó, — hermosa estampa de leyenda — funciona desde hace tiempo una biblioteca infantil que lleva el nombre de "María Stagniero de Munar".

Su creación se debió al hecho particular de que la Comisión que tuvo a su cargo la erección del monumento a la ilustre educacionista, vió desbordados los recursos económicos para el cumplimiento de tan justa misión, y dispuso entonces destinar el dinero sobrante a formar un amable rincón infantil, extendiendo así los honores eternos a la mujer que dedicara su vida a cultivar el espíritu y la mente de los niños.

El establecimiento está actualmente presidiado por la Comisión Municipal de Cul-

tura, presidida por el escritor Orestes Baroffio, propulsor entusiasta de los centros de educación popular.

Al entrar por la portada del castillo, cuyos muros y torresones dibujan el real encanto de las construcciones medievales, ya se oye el alegre parloteo de los niños, tan libres y tan felices allí como los pájaros que habitan en el parque. El sol de esta mañana de marzo entibia el espacioso patio. Sentados alrededor de una larga mesa escolar, los chicos provistos de pinceles y colores, dan curso a las primeras manifestaciones artísticas de su vida. El modelo lo constituye una de las torres altas. Lentamente, las cartulinas blancas van recogiendo, trazo tras trazo, el talento de los

pequeños pintores. Todos los tonos sirven para satisfacer la fecunda imaginación de los niños, y no hay lugar en la caja de acuarelas que no sea tocado por el pincel.

Algunos niños gustan modelar plastilina y sus manitas trabajan inquietas largo rato dando forma a pequeños animales, flores, casitas y muñecos.

Un gran salón, de amplias puertas y ventanales, sirve de sede a la Biblioteca. Los anaqueles repletos de libros se extienden a su alrededor. En un extremo está instalado

un escenario teatral adaptado a las condiciones de los espectáculos infantiles. En el o'ro, un gran pizarrón, con graciosa figura en el ángulo. Pequeñas mesas y sillones, de pintura rosada y celeste llenan el salón, creciendo encantadoras comodidades a los lectores. Aquí hay uno, muy pequeño, que recorre las páginas de un volumen maravillosamente ilustrado...

Cuentos de hadas, de gigantes, de príncipes... Muy entregado está aquel otro en una descripción de Julio Verne... Allí, un



LOS MAS PEQUEÑOS ADMIRAN LA OBRA ARTISTICA DE LOS MAYORCITOS.



EN EL CONJUNTO QUE BORDEA AL CASTILLO, LA ESTATUA DE GUILLERMO TELL EVoca LA LEYENDA SUIZA, QUE ES HOY LEYENDA UNIVERSAL.



EL PERSONAL DE LA BIBLIOTECA INFANTIL, QUE CUMPLE CON VOLUNTAD Y DEDICACION LA TAREA DE ATENDER A LOS NIÑOS.

"MARIA STAGNERO DE MUNAR"

chico que cursa su primer año de enseñanza industrial, hojea un texto de dinamos y motores...

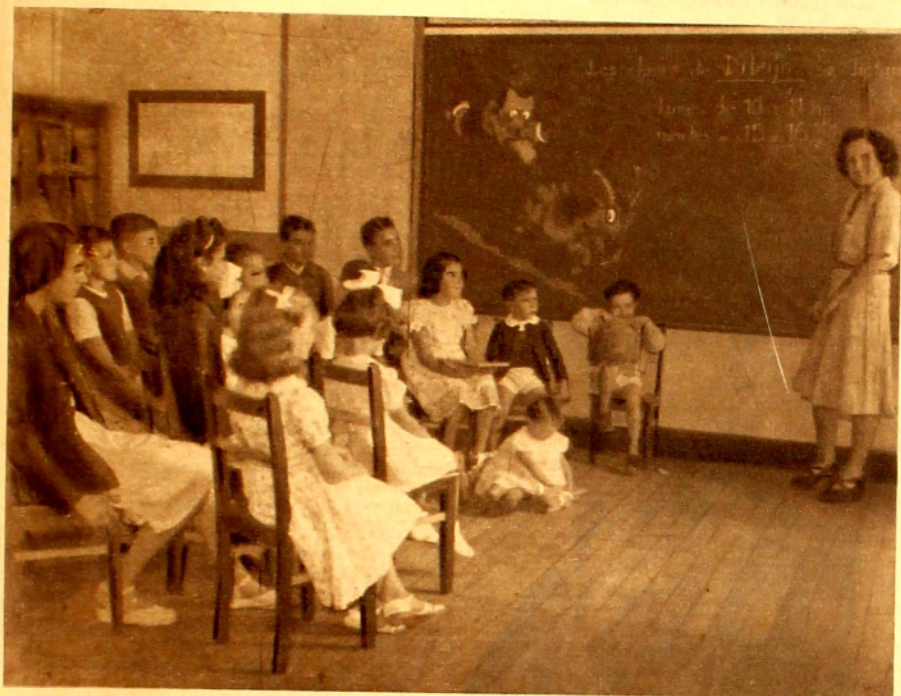
El personal de la Biblioteca está siempre atento, contemplando las exigencias de los diminutos personajes... Es misión de madre, de maestra, de amiga, la que cumplen estas mujeres.

De madre, por la dulzura con que traen a los niños; de maestra, porque adivinan sus inclinaciones y los orientan; de amiga, porque les inspiran confianza y determinan

así una relación de afecto.

La asistencia de lectores es nutrida y permanente y no sólo asisten niños de los barrios adyacentes al Parque Rodó sino de muy alejados sitios de la ciudad.

La Biblioteca está habilitada en toda época del año, y especialmente en las vacaciones cumple una función social de trascendencia importantísima, cual es la de crear en la infancia un cálido amor por la lectura, base esencial para una perfecta educación.



EN EL ESPACIOSO SALON DE LA BIBLIOTECA SE DICTA UNA ATRACTIVA CLASE DE ORIENTACION.



LEYENDO Y ADMIRANDO LIBROS INFANTILES, CON IMAGINARIOS RELATOS Y MARAVILLOSAS ILUSTRACIONES.

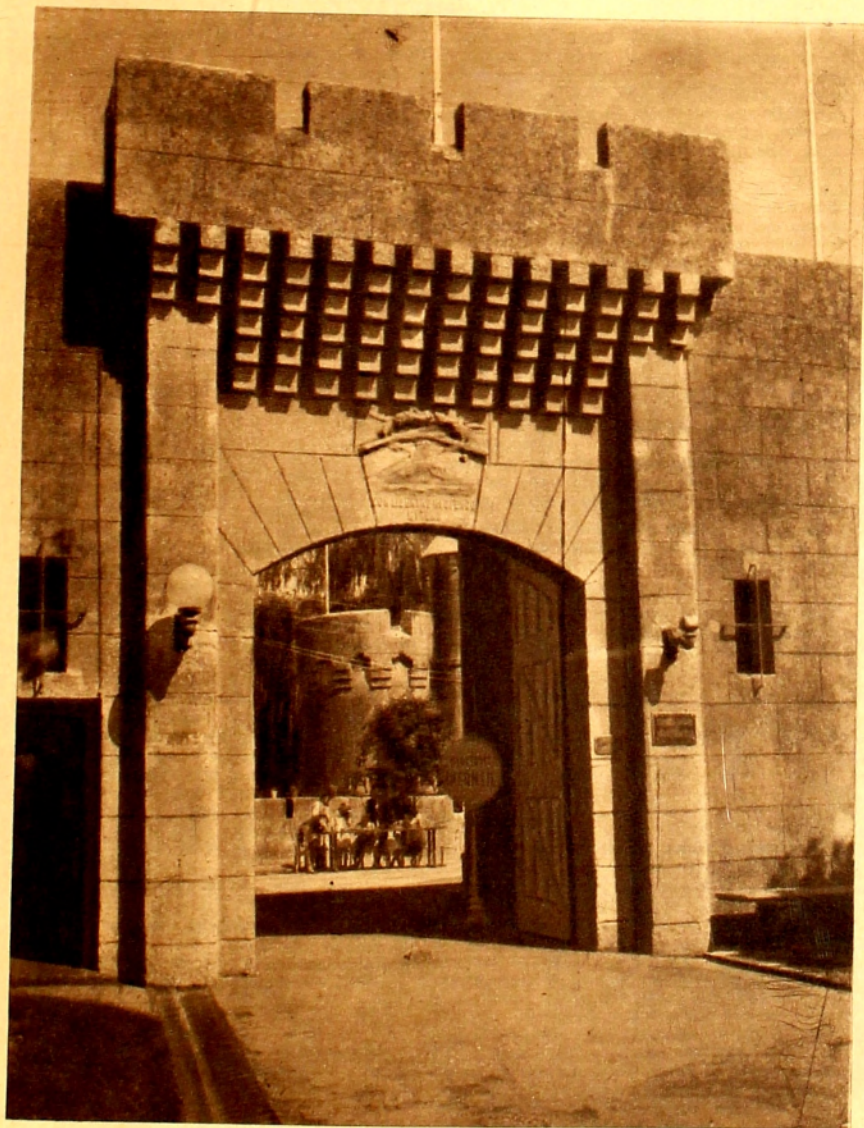
Pero aparte de ello, los niños encuentran allí un ambiente grato a su espíritu. Del contacto mutuo nace un puro sentimiento de sociabilidad. Los hemos visto jugar, conversar, intercambiarse libros, mostrarse sus trabajos, sin dar lugar a una molestia o a un incidente.

Las encargadas de la Biblioteca jamás tienen que intervenir para observar un acto de desobediencia, de indisciplina, de descortesía... Es que tantos motivos de belleza dominan por completo el alma de los niños en esas horas, que éstos se mantienen alegres y despejados, sin que su rostro se vele nunca por un enojo, una rebeldía o un malestar.

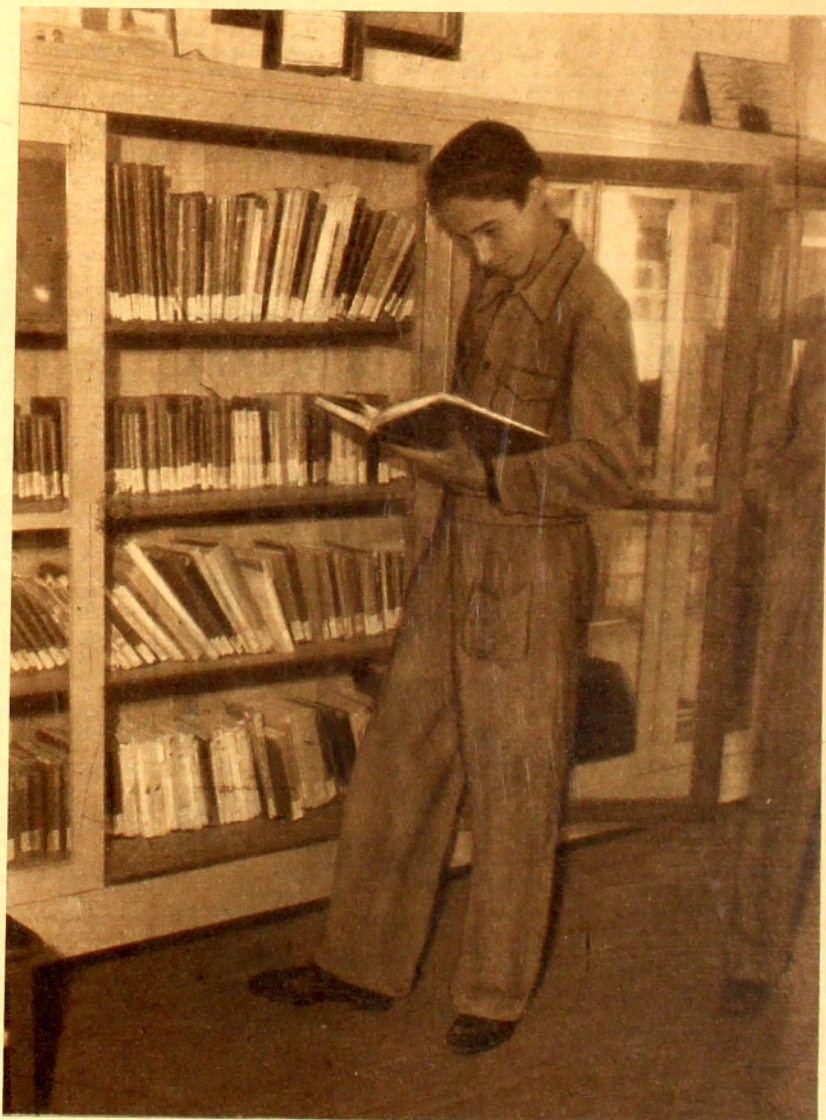
La Biblioteca "María Stagnero de Munar"

constituye una institución ejemplar. Merece, pues, el impulso de los gobernantes y, en especial, la comprensión del pueblo. En este aspecto, Estados Unidos de Norteamérica presenta ya una organización perfecta. Entre nosotros hay conciencia firme de la utilidad de estos establecimientos y existen todos los elementos capaces de permitir que ellos se multipliquen y se distribuyan por las zonas populares de Montevideo. Y decimos sólo de Montevideo, porque la Biblioteca "María Stagnero de Munar" pertenece a la gestión municipal, aunque lógicamente opinamos que su creación en todos los núcleos del país sería una admirable conquista social.

Mario G. BORDONI



PORTADA DE LA BIBLIOTECA INFANTIL "MARIA STAGNERO DE MUNAR".



ELIGIENDO EL VOLUMEN MAS INTERESANTE.

*Il pleure dans mon cœur
comme il pleut sur la ville...*
Verlaine.

LA mayoría de nuestras historias literarias y antologías omiten el nombre del poeta Rafael Fraguero, fino lírico del siglo pasado. Creemos que su permanencia en el olvido — víctima de una evidente injusticia de valorización — no ha de durar mucho tiempo.

El poeta nos habla de un vago anhelo de inmortalidad en su "Última ofrenda":

Sobre el mármol funerario
que mis huesos cubrirá,
no pido inscripción ni flores...
¡una lágrima no más!

Pero esa lágrima sola
que a mi alma bastará,
la han de verter tus pupilas
¡si acaso saben llorar!

En los ocho versos precedentes se advierte la ansiedad de ser — únicamente — recordado por una lágrima de mujer que se adivina armada de cruel desdén para con su cantor enamorado. Su pecho, herido de amores imposibles, busca con avidez el pasajero consuelo del canto que, al oírse, testimoniará la perennidad de su angustia frente a la fragilidad de lo humano en breve vida. Así el pájaro, la flor y la risa en las bocas jóvenes, en rápida transición de despertar y muerte. Toda la desilusión del poeta se transparenta en la poster esperanza de una lágrima; si es que sus pupilas acaso saben llorar!

Rafael Fraguero nació en Montevideo, en el año 1864. Fue un niño de extraordinarias precocidades. Sus primeros estudios los realizó en colegios particulares. Tenía once años cuando su familia se radicó en Las Piedras. En esta villa dirige su educación el maestro Pío García.

A los trece años escribe los versos iniciales, a los catorce se enamora y sus cantos de amor frustrado son tan tóxicos que no parecen escritos por un niño:

Toda vestida de blanco
dentro de una caja estrecha.

Después, con sus padres, se radica en Córdoba (R. A.). Es en la ausencia cuando se enciende más su pasión amorosa. La atormentadora nostalgia le mueve a escribir un poema hasta hoy inédito. Entonces se nos revela en toda su plenitud la amarga inspiración del adolescente, cruel e irónica, arrebatada y sobria al mismo tiempo. A los diez y siete años, de regreso a Montevideo, compuso una tragedia — "Lucrecia Romana" — en verso, escrita en italiano, y que le estrenó la Compañía Tesseró en el teatro Cíbila. Su primera producción teatral fue muy festejada en nuestra ciudad y en Buenos Aires.

Entusiasmado por este éxito que no había presentado, escribe una comedia en tres actos y en prosa italiana, — "La Bolsa" — que representó la sociedad de aficionados "Aspirazione Dramatiche". Es indudable que el teatro le atrae, pues en seguida escribe "El Delfín", drama en tres actos en verso francés y no encontrando compañía francesa que lo representase, tradujo al italiano y eligió por intérprete a Gemma Cuntiberti, que — ignoramos por qué causas — no llegó a representarlo.

Después escribe tres poemas: "Paolo", "Hamlet" y "Los Monjes". De este último leyó un fragmento en el Ateneo. Escribe, además, otros dos poemas de alguna extensión, "Campanella" y "Tupambae", leyenda indígena.

Posteriormente a la mencionada producción, publica sus dos obras fundamentales: "Allegretto" y "Recuerdos Viejos". En estos libros nos muestra la autenticidad de su inspiración que logra, a través de señalizaciones y visibles influencias — Heine y Bécquer — el acento personal.

Desempeñó la secretaría de la Legación del Uruguay en Londres y en Buenos Aires dictó cátedra de literatura en un colegio nacional.

Terminó sus días en la ciudad de La Plata (R. A.) en 1912.

Allegretto apareció en el Montevideo de 1882 editado por la "Empresa tipográfica de Villalba y Barros, Cerrito 84".

Este pequeño y original libro aparece en el instante en que la República presiente grandes dolores con el advenimiento al poder del General Santos.

El poeta — rubio adolescente — tiene 18 años y canta desventuras de amor, no importa si reales o fingidas.

Su **Allegretto** se inicia así:

Me llaman soñador, me llaman loco,
Y hasta me dicen raro,
Mas no hay nadie en el mundo, que me llame
Lo que soy, querida, desgraciado!

Penas de amor albergan en el joven
pecho que llora saudades y vive el martirio
de sus poraños que con vaguedad
y melancolía bequerianas nos muestra en
el siguiente pequeño poema:

Unas pupilas negras me miraron
Con ternura indecible,
Y yo sentí halagado mi amor propio,
Y quise sonreírles...
Mas no lo pude... y murmuré mi labio
Con un acento triste...
No me miran así, los ojos pardos
¡Que quiero que me miren!

Fue, como acertadamente se ha dicho, un enamorado del amor más que de las mujeres.

Y del amor — como Bécquer — hizo el obligado tema de sus versos. También cabe señalar, haciendo justicia, que Rafael

Frágureiro es, probablemente, uno de los primeros cultivadores del soneto en el Uruguay. El soneto, forma culta, no pudo en ningún instante ejercer atracción en los poetas populares de firme y profunda raíz gauchesca; ejemplo, nuestro Hidalgo y los argentinos Godoy, Ascasubi, etc.

Todo es sol, y perfume, y alegría
Desde el alba, en el prado y la floresta,
Cada rústico nido es una orquesta
Que estalla en inefable sinfonía.

Más cerca aún, en la risueña umbría,
De mi jardín, a la hora de la siesta,
Entre rayos de sol celebran fiesta
Los colibríes ebrios de ambrosía.

Y más cerca, más cerca, aquí escondido
Dentro mi corazón, palpitante siento
Un jilguero que en él hizo nido!

Y entre explosión de luz del pensamiento
Y aroma de jazmín recién nacido,
Canta el jilguero Amor que es un contento!



En Fraguero predomina la sencillez y a menudo la vulgaridad. El verso final del soneto citado, que debía ser el mejor, rompe la armonía con una expresión vulgarísima — "que es un contento" — tomada de la conversación familiar. No le preocupa una delicada selección de vocablos y, claro está, la misma observación cabría hacerle a Bécquer, uno de los poetas que más influyeron en la sensibilidad del uruguayo. El lector estará de acuerdo con nuestras observaciones si, sobre todo, compara este soneto del precoz poeta con otra impresión del estío en Herrera y Reissig, sonetista más perfecto y más artista, a quien se rinde en estos días — ya era hora — tardíos pero merecidos honores oficiales por la iniciativa de otro fino poeta, el Dr. César Miranda.

Dice Herrera y Reissig, con expresión rara y elegante, en "La siesta" de **Los Peregrinos de Piedra**:

No late más que un único reloj: el
[campanario,
Que cuenta los dichosos hastíos de la aldea,
El cual, al sol de enero, agramente chispea,
Con su aspecto remoto de viejo refractario...]

A la puerta, sentado se duerme el boticario...
En la plaza yacente la gallina cloquea,
Y un tronco de ojaranzo arde en la chimenea,
Junto a la cual el cura medita su breviario.

Todo es paz en la casa. Un cielo sin rigores,
Bendice las faenas, reparte los sudores...
Madres, hermanas, tías, cantan lavando en
[rúeda]

Las ropas que el domingo sufren los
[campesinos...]
Y el asno vagabundo que ha entrado en la
[vereda]
Huive, soltando coces, de los perros vecinos.

Recuerdos Viejos se publicó en 1887 con un prólogo de Nicolás de San Martín quien, entre otras cosas, decía que "Fraguero posee facultades eminentemente creadoras. Es artista del sentimiento, del lenguaje, de la forma, como en breve será el artista de la razón que lleva la luz a los problemas que preocupan y conturban el espíritu de las sociedades modernas. Allí donde muchos no ven nada, o cuando creen ver algo sólo alcanzan a vislumbrar sombras informes, sus pupilas perciben los lineamientos de un mundo, y saca con portentosa inspiración la tesis de la antitesis, la armonía del caos. Ya, antes de ahora, **Sansón Carrasco** apuntó esta cualidad relevante del poeta".

Aquí también, en **Recuerdos Viejos** — antiguos añorres soñados o vividos — el joven poeta más poeta de su generación, se nos presenta con sus muertas ilusiones a veces envueltas en una concepción macabra y en otros instantes, quizá más felices, tocadas por melancolías desesperadas:

Los que se mueren en el mundo, tienen
Un sepulcro en la Tierra;
Pero hay muertos del alma, y esos nunca
Ni tumbas hallan, ni recuerdos dejan!

Su segundo libro se abre con un hermoso poema digno de figurar en nuestras antologías y al que no nos resistimos a transcribir en toda su integridad, para seguro deleite del lector. He aquí la noble y misteriosa presencia del caballero Karl, algo así — humana presencia lírica y trágica — como el corneta de Rainer Maria Rilke. El caballero Karl...

El caballero Karl, el de la blonda
Rizada cabellera,
Camino del castillo de sus padres
Atraviesa la selva.
Camino del castillo de sus padres
De vuelta de la guerra,
Va el caballero Karl, el de la blonda
Rizada cabellera.

La luna, relicario de la noche,
De su garganta negra
Pende y oscila, atada con collares
De diamantes y perlas.
Pende y oscila, atada con collares
De lucientes estrellas,
La luna, relicario de la noche
En su garganta negra.

En el lago, verdoso y sin espumas,
Zambulle y juguetea
La ondina de los ojos color trébol
Cantando sus endechas...
La ondina de los ojos color trébol
Al caminante acecha,
Y en el lago verdoso y sin espumas
Zambulle y juguetea...

El caballero Karl, que oye aquel canto,
Mezcla de risa y queja,
Corre hacia el agua con nervioso paso
Y sin saberlo tiembla...
Corre hacia el agua con nervioso paso
Hollandando la maleza,
El caballero Karl, que oye aquel canto
Mezcla de risa y queja.

La ondina, que en el lago llora y ríe,
Le hace amistosas señas,
Y él corre, y corre, y corre fascinado
Y a las orillas llega...
Ya no corre, no corre fascinado
Hollandando la maleza,
Ni la ondina del lago llora y ríe,
Ni hace amistosas señas...

El caballero Karl, el de la blonda
Rizada cabellera,
Desapareció arrastrado por la ondina,
Del lago a las arenas...
Desapareció arrastrado por la ondina,
Perdida la existencia,
El caballero Karl, el de la blonda
Rizada cabellera...

El joven poeta uruguayo llevó en su derrotero lírico, la compañía de dos expertos guías, representados por Bécquer y Heine, la rima y el lied...

Con los postreros bullicios callejeros de este carnaval que llegaba hasta nuestro apartado retiro de la Biblioteca Nacional, tuvimos entre nuestras manos y leímos los dos pequeños libros de Rafael Fraguero. Al final, de sus amarillentas hojas tocadas por el tiempo, levantóse una visión en la que pudimos ver, unidas y eternas, las figuras del poeta sevillano y la del poeta de Dusseldorf, el atento auditor de las clases de Hegel. Junto a ellas se insinuaba nuestro poeta, joven, rubio e irónico.

Desde el cívico en que volvía a hundirse, sonriente y diabólico, nos recordó que había dominado cinco idiomas con la precisión del suyo propio, pero que nunca pudo comprender el que más intentó dominar: el del amor...

Por todo esto dijo su paradoja lírica:

Quando yo muera y en la tumba el frío
Estremezca mis huesos,
Me acordaré de tí, que me asesinas,
Y en mí el cariño vivirá de nuevo.

Así cantó y vivió Rafael Fraguero, poeta uruguayo. Desde el olvido dice un último adiós y se refugia en "la sombra del amor antiguo".

Nicolás FUSCO SANSONE.

NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido
VEINTICINCO MIL
LIONES de potes
de Arrid ¡Pruébelo
hoy mismo!

ECONOMICA

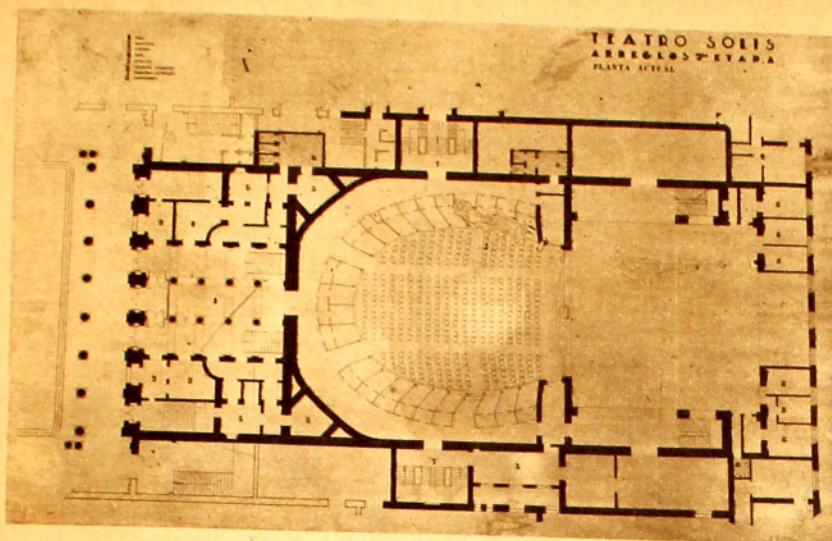
Un poquito de
Arrid rinde muchísimo - Por eso
el pote grande dura tanto tiempo.



Pasta
Antisudoral
ARRID

Tamaño económico triple \$ 1.50

Tamaño chico \$ 0.70



PLANTA ACTUAL DEL SOLIS.

LAS REFORMAS DEL TEATRO SOLIS

(Estas obras han sido proyectadas por los arquitectos municipales Sres. Cohe Piriz y Alfredo Altamirano, a cuya gentileza debemos haber podido fotografiar los proyectos, y obtener alguna información de las reformas, por lo que les quedamos gratos).

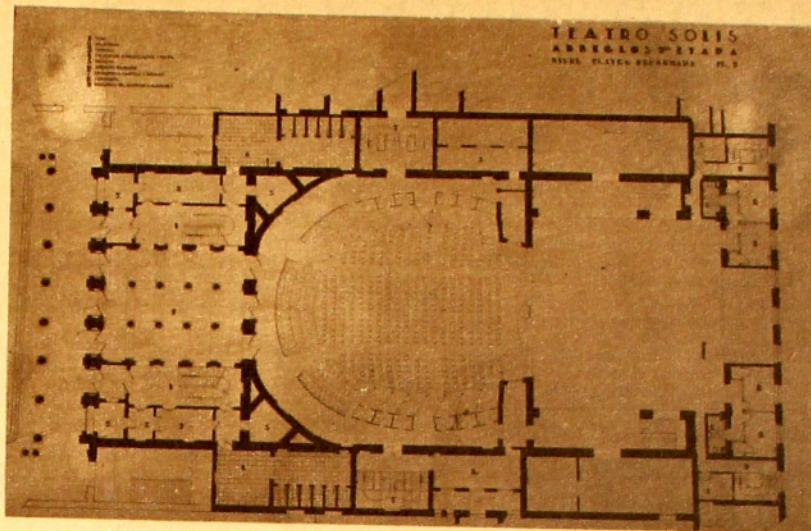
DURANTE muchos años el Solís ha constituido el mayor prestigio teatral del Río de la Plata, y desde luego también de las otras capitales de la América del Sur, por su belleza arquitectónica de severas líneas clásicas, la amplitud de las instalaciones, la suntuosidad del recinto, y sobre todo, en especial modo, por las maravillosas condiciones acústicas, privilegio que se obtiene por milagro, pues aun sabiendo la causa que produce ese raro don, no siempre se logra obtenerlo por la aplicación de los recursos técnicos. Orgullo de los montevideanos del siglo pasado, sirvió para los más solemnes actos, y los fastos patrios, en deslumbrantes ceremonias oficiales, labrándose un historial en el que se unieron al abolengo artístico de primer agua, el de la más brillante vida social. Concebido, naturalmente, de acuerdo al sentir de la época, el Solís constituyó la prolongación del salón aristocrático, conociéndose los palcos por el nombre de sus propietarios. Y tan importante como el espectáculo en sí, por mucho que fuera el que se desarrollaba en el escenario, era el espectáculo de la sociedad congregada en las localidades de las plantas baja y media, con adyacencias de un suntuoso "foyer" y amplísimo vestíbulo en el que se "hacía" vida social, luciendo la elegancia y el ingenio.

Las localidades altas estuvieron concebi-

das para un público al que atraía tanto como el del escenario, o quizás más, el espectáculo de la sala; y de ahí que hasta en lugares desde los que no puede siquiera adivinarse lo que en la escena pasa, existan asientos en incómodas bancas que contrastan violentamente con lo que, en su tiempo, fueron suntuosas instalaciones bajas.

Las alteraciones posteriores no hicieron sino afeitar el vestíbulo — como las escaleras de acceso a los palcos, no existentes en el proyecto de Garmendia — quedando el regio "foyer" sin aplicación, como asimismo algunos salones adyacentes. Se modificaron fundamentalmente los conceptos de vida, por lo demás, y el teatro dejó de ser aquella continuación del salón que antes fué, y a la larga resultaron incómodas sus instalaciones, e inútiles otras, como el "foyer", y los palcos, localidad ésta escasamente solicitada por el público, y la primera que está dispuesta a ceder gratuitamente el empresario al "portugués".

Abandonado aun en lo más elemental, rebajado en mucho su prestigio artístico de otro tiempo, en crisis el arte escénico, el Solís dejó de ser aquel teatro que daba al artista razón para enorgullecerse de haber actuado en él. Pero conserva todavía el prestigio de su maravillosa acústica, y la belleza de su arquitectura. No había sino que modernizarlo, e higienizarlo, con la aplicación de algunos adelantos en cuanto a instalaciones eléctricas, para que la prestigiosa sala pudiera volver a merecer el signo de templo artístico. Al adquirirlo la Municipalidad de Montevideo — bien, que con el propósito, malogrado después,



PLANTA PROYECTADA, EN LA QUE SE ADVIERTEN LAS MODIFICACIONES ESENCIALES.

de canjearlo por otra sala — se han decidido algunas reformas que lo adecuaron, en parte nada más, a los adelantos de la época. Estas reformas consisten en la utilización de los accesos interiores a las localidades altas; la amplitud de algunas citras; mayor número de camarines, iluminados, aireados, higiénicos; desaparición de las escaleras del vestíbulo, instalándose de otro modo; y en el telón metálico corta-fuego. Desde luego que también se procederá a las relaciones y decoraciones necesarias. No es poco, por cierto. Pero tampoco es mucho, ni es todo lo necesario.

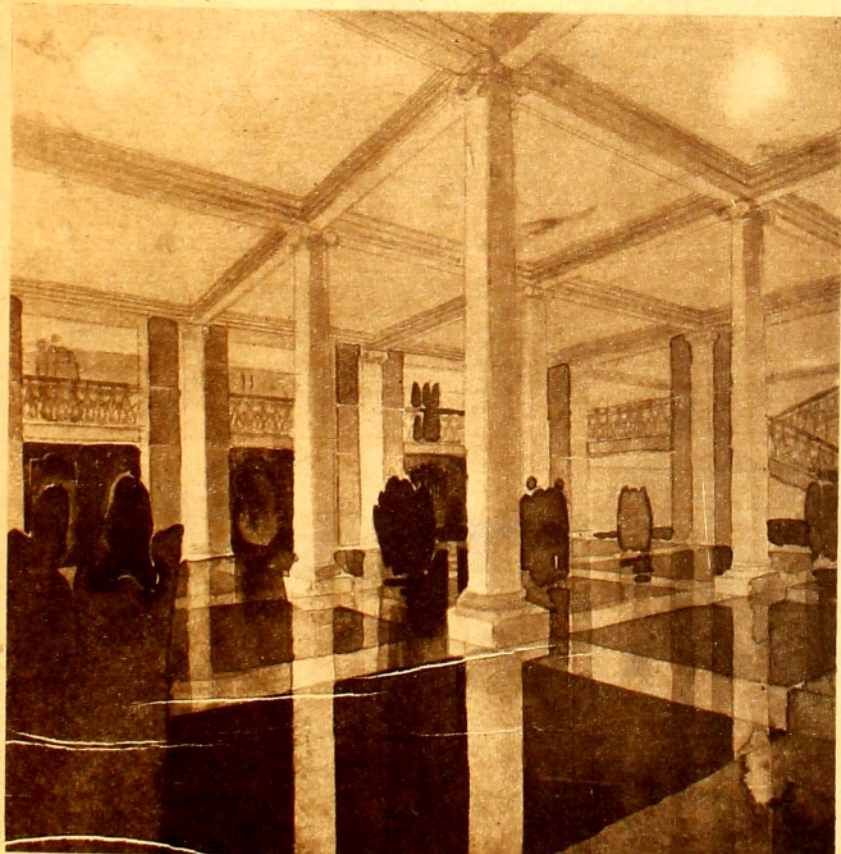
Por nuestra parte creemos — y vale insistir en el carácter puramente personal de la apreciación — que se ha olvidado lo principal: el destino para sala de representaciones en el escenario, desaparecido el espectáculo de la sala que ya no interesa, sino en muy contadas oportunidades de las llamadas de "gala". No parece que se haya requerido opinión a la gente versada, autores, comediantes, instituciones oficiales de teatro — que existen, aun cuando hayan hecho poco para que se conozca su existencia — sobre lo que debe hacerse en el proscenio, y en la sala. No es admisible que se prescindiera del escenario giratorio — de costo mínimo — el que permitiría montar hasta cuatro escenas al mismo tiempo, dando a los cambios una celeridad que permite la realización de grandes espectáculos, abreviándose los intervalos a pocos minutos. Muchas obras modernas, y cualquiera de las del siglo de oro, con sus múltiples cambios de lugar de la acción, y numerosas "jornadas", podrían representarse al vencer esa dificultad actual de la escena fija, suprimiéndose los marfollazos, los telones de tela flotante, los bambalinos, y demás arcaísmos. Tampoco parece prudente que se desperdiciara esta oportunidad sin modificar las instalaciones de luminarias y proyecciones por otras más

adecuadas y modernas. Ni que se distraiga la atención sobre las localidades altas, incómodas, deprimentes, y desde las que, no siendo el sector del centro y algún espacio lateral, no puede verse sino un ángulo agudo, del escenario.

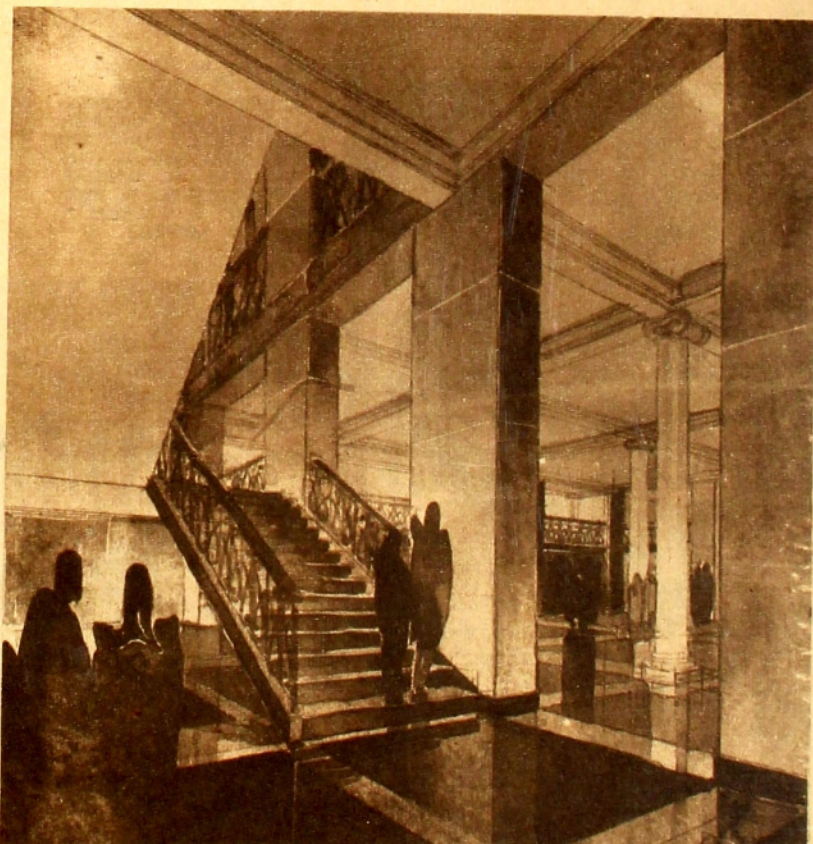
Salvo que la Municipalidad le tenga reservado al Solís un destino especial, llegando a la implantación de la compañía estable, al museo teatral, a la escuela de arte dramático, a la obra cultural, en fin, con prescindencia del espíritu de empresa — y desde luego, en manos de su Comisión de Cultura, integrada para el caso con otras representaciones — no se advierte que utilidad, a no ser la muy loable pero insuficiente, de la estética — pueda reportar el que se conserve el "foyer", y se amplíe el vestíbulo. Si es que la sala ha de volver al arriendo, sin limitar el uso a cualquier destino, y aceptando la mojiganga, las columnas marmóreas y el arte del arquitecto seguirán sirviendo para apoyo de los bastidores pintarrajeados, los carteles churruquerescos, y la continuidad de ese lamentable aspecto circense que el mal gusto anunciador de los empresarios han solido imprimirle al frente, al vestíbulo, y hasta a la boca de escena del Solís. No creemos que sean totalmente inoportunas estas sugerencias con las que — tal vez hueque la aclaración — no pretendemos restar ningún mérito a las reformas proyectadas.

Tal vez huelgue también, pero no está demás recordarlo a los decoradores del futuro, que la pintura del plafón del escenario está pintada por Carlos M. de Herrera. Y en este sentido, tampoco parece inoportuno que se estableciera el que en cualquier rincón está arrumbado, si lo está, un telón de boca que para el Solís pintó Blanes.

AMARUX.



EL VESTIBULO SIN LAS ESCALERAS ACTUALES, TAL COMO SE PROYECTA LA REFORMA.



INSTALACION DE LAS ESCALERAS PARA EL ACCESO A LOS PALCOS Y TERTULIAS ALTAS.

RITMO JUVENIL EN SPORTIVO SANGUINETTI

EN su primer decenio de labor generosa y optimista, el Centro Cultural y Social Sportivo Sanguinetti brinda ambiente afectuoso y dinámico, por sus reuniones de familia, bailes, conferencias y el ritmo deportivo juvenil que consagran sugestivos rasgos en sobrias jornadas de patinaje criollo. Surgió en el curso Nocturno N° 9 del Colegio Sanguinetti, a impulsos de director y maestros de éste, señores G. Martínez, H. I. Crisóbal, R. Abadie Soriano y O. Grandi Pouquette, apoyados por el afán de los alumnos E. D'Alessio, Cappelletti, Casalete, Pucce... Ilusión futbolística de 1933, extendida al pelotaro en octubre de 1934; fué 2° en el campeonato. Fervor y esperanza de La Unión en su fisonomía Oeste, la presidencia del señor P. Ciardella, en abril de 1935, orientó a la institución a sendas sociales, de carácter cultural y deportivo. Asumió la administración el Sr. Joaquín D'Alessio, fué creada la Comisión de Fiestas y el júbilo del barrio quedó tendido en la sede inicial de la calle Sanguinetti, inusitada su animación en aquel baile inaugural, entre guitarras y bandoneones, bajo atmósfera tibia, cargada de aplausos, risas, ruidos de sillas empujadas de un lado a otro para estar mejor.

Desarrollado ciclo de conferencias con intervención de Sofía Alzavello, Julián Coronel y J. Vardié, la asamblea aprobó el primer Estatuto, obteniendo el Club su Personería Jurídica el 19 de febrero de 1937, afiliado ya a la Federación Ciclista, tras resultantes halagadoras en la Liga Centenario, con team que capitaneó el veterano Pablo Terevinto. Campeón de pelotaro en 1938, militante en 4° de ascenso de basketball en 1939, fundador de la Federación de Patín en 1940 con figuración primordial me-

dante S. Sans Morey y Renée Fernández, el Sportivo Sanguinetti acreció su arraigo y diéronle más prestigio aún los pedalistas I. Sforza, el malogrado Nelson Novaro, O. Chiodi, J. Carrasco y P. Castro, ganando en 1942, en propiedad, el trofeo Lord Willington.

Evolución simpática. En menos de dos lustros conquistó miles de adeptos y figuran en sus registros 350 socios.

*

Románticos, sueñan el Sanguinetti y sus propulsores más abnegados... Joaquín D'Alessio en la presidencia y Sebastián Sans Morey en la dirección de danzas regionales, gimnasia rítmica y coreografía, adaptado todo al patinaje criollo, ponen su empeño, sentimiento y músculos al servicio del supremo ideal que alientan. Hallan, desde luego, entusiasta colaboración de socios y partidarios. Así la entidad va consolidando progreso.

Rodeada de edificios diminutos, calles limpias y blancas, verjas floridas, muchas paredes de cal y musgo, está la nueva sede, una casa muy cómoda, alegre en su amplio patio, con plano de baldosas y azulejos, donde el trajín de los bailes semanales deleita con escenas amables. Cercos cubiertos de enredaderas que abren flores claras como estrellas, una vieja higuera da fruta y sombra, asoman al muro lateral blanco los altos ventanales de la escuela, llena de rientes caritas de chiquilines curiosos... El alborozo infantil, otros aspectos naturales ya definidos, sugieren cuadros de típica procedencia hispana; el alma de las veladas musicales, con algunas mamás conservando esmeradamente los abrigos y las golosinas que llevan sus muchachas o



ALEGRAN LA AMPLIA ZONA DEL PARQUE HOTEL ESTAS ESCENAS JUVENILES.



"PALOMA DOBLE", REALIZAN CELIA FORGAS Y J. C. LOPEZ



Ella y
El...

GRACIA EN LOS MOVIMIENTOS, ATAVIOS QUE EXHUMAN SEMBLANZAS DE LEJANAS TIERRAS. EN ESTE CONJUNTO FORMADO POR A. CASTAGUEDA, C. FORGAS, M. GONZALEZ, R. FERNANDEZ, S. FALSERI Y N. MENDEZ.

Amanda Ledezma y A. Vila en "Machos en acción" EFA.

Atracción mutua, simpatía recíproca, aroma cautivante,

suave y persistente!

El perfume que usan ella y él... es LOCION No. 5 DE JOUVENEL.



Loción No. 5

DE JOUVENEL



PANORAMA DE LA PISTA MUNICIPAL FRENTE AL PARQUE HOTEL.



cabecando, a veces, su dormitar en los solas, adquiere significación especial en los cuchicheos, en las aspiraciones arrogantes de los mozos, en la atracción de presumidas damitas y en la somnolencia del que atiende el equipo sonoro, repitiendo algunos discos, menos mal que favoritos de las parejas...

*

Suele rebosar de gente el Sportivo Sanguinetti en sus fiestas, en sus conferencias y especialmente cuando organiza espectáculos de patinaje. En éstos Renée Fernández y Sebastián Sans Morey son figuras primordiales. Un clamoreo intenso estalla en las aceras, paredes y balcones cuando aparecen protagonistas de tanta elegancia, magos de la pista. Renée preséntase erguida, con sus manos en la cintura, aunque sencilla, sin aire rumboso; dos o tres balanceos y en seguida agita sus piernas para tomar impulso y hacer que rueden sus pies, en un paseo inicial que poco a poco asume caracteres veloces, oscilaciones y estremecimientos de bello ritmo, ajustado a danzas populares, que el propio semblante de las escenas induce a tararearlas. Los gestos sencillos de Renée, el ondular sereno de su silueta, las curvas transitorias a que obliga el equilibrio y el compás imaginario que sigue, el aleteo de sus manos, evocan un poco las bailadoras sevillanas, aunque difiere muchísimo por la gracia ingenua, natural, de la uruguayana.

Seriedad, vigor... Entra un conjunto femenino de atavíos diversos; algunos traen la emoción de clásicas danzas: tirolesas, czardas, estilos españoles... En sus dibujos de riesgo, lo mismo en los vuelos ruidosos de estos cuadros se ve acentuada la tendencia de sus protagonistas a tomarse

de las manos, juntarse aun de otros modos, pues la inseguridad particular del patín lleva a sentirse solidarios, lo más posible...

*

Corren los patines en cadencias que estremecen. Flexiones, deslizamientos pintorescos, movilidad especial para afirmarse en base inestable, de aparente calma, engañosa trepa... Arrancan, de pronto, las ruedas celosas. Renée, Sebastián, el núcleo juvenil de sus camaradas expertos, las comprenden, las dominan o quizás las aprovechan en sus impulsos traicioneros. Causan admiración los gallardos capitanes mencionados y su séquito, por los trajes típicos, los atavíos tenues de jornadas distintas, la serenidad con que trazan figuras, se desenvuelven, varían el tren en esas dos barras de jabón que parecen simular sus patines. Igual pericia exhiben Joaquín D'Alessio y demás miembros del Consejo Directivo, para salvar la marcha del club sobre tantas contrariedades. Han de prosperar, si vigorosos sostienen sus esperanzas y propósitos sin que les turbe el exaltado error. Luchar al estímulo de la ilusión que fundó el club es demostrar perdurable la bondad de aque-lla iniciativa de 1933. El ambiente afectuoso y particular de la sede y sus corrillos admirará mayores tonos; por las veladas de baile y de cultura, por la atracción del elenco de patinadores, orientados por el airoso danzar de Renée y la habilidad de creación que destaca Sebastián, dinámico y alegre en sus tareas de maestro, aunque algunas veces deje caer los brazos, vuelque sobre el hombro su cabeza esperando que la voz optimista de don Joaquín le prepare para otra etapa.

U. B.

CONGA SOBRE PATINES, RITMO Y FIGURAS A QUE OBLIGA LA INSEGURIDAD DE LAS RUEDAS, MUY LISTAS.



OTRA AIROSA FIGURA DE RENEE FERNANDEZ, EN LA PRUEBA DENOMINADA "GIRO".



A ORILLAS DE PLAYA RAMIREZ, ESTA RUEDA DE PATINADORES REVELA LA TENDENCIA COLECTIVA DEL ARMONICO DEPORTE.



BELLA PATINADORA EN AIROSA FIGURA.

A LA ETERNIDAD

"... Los hombres ilustres tienen
"toda la tierra por tumba... Sed,
"pues, sus émulo, colocad la di-
"cha en la libertad y la libertad
"en la nobleza de alma, y no va-
"cileis en afrontar los peligros de
"la guerra..."

(Tucidides, II, 43)

El 29 de mayo de 1453, el Imperio Bizantino, cuyos límites geográficos en aquel día funesto no sobrepasaban las murallas que envolvían precariamente a Constantinopla, sucumbía bajo los demoledores golpes de las hordas turcas de Mahoma II. Así, en una heroica e inútil defensa, se extinguió una espléndida civilización de diez siglos. Una civilización madurada y motivada con todas las luces y con todas las glorias de un temperamento definido y de una cultura vigorosamente desarrollada, desde la maravilla homérica hasta el delirio de la sensibilidad de Bizancio.

Desde esa hora, la nación helénica vivirá envuelta en las tinieblas de la barbarie y en el dolor y en la humillación de la esclavitud. Y esa catástrofe nos proporciona su lección: un pueblo privilegiado, honra eterna de Europa, con un pasado admirable y hasta hoy insuperado, cede bajo la fuerza bruta del conquistador, en este caso asiático, porque en un momento de su vida histórica perdiera el equilibrio moral y, aunque todavía siguiera cultivando el pensamiento, se condena a sí mismo, por ese desequilibrio, a la inactividad y a la sumisión.

Y así fué como este pueblo se sometió al invasor asiático en un momento en que sus fuerzas no se habían agotado, en que su espíritu centelleaba todavía en el firmamento de las artes y de la inteligencia, cuya prueba de vigor intelectual quedará testimoniada con la vivificadora corriente del Renacimiento, del cual fueron precursores los sabios y eruditos griegos de Constantinopla, que al huir de la espada del invasor y refugiarse en Occidente, volcaron sobre la ruda y dormida sociedad europea los primores y los principios culturales de su Patria.

Puede sorprender en Bizancio su incapacidad de defensa. Y, sin embargo, es lógica. Había perdido aquella fuerza psíquica que coordina las personas y los pueblos con la época y con su ambiente. El Imperio Bizantino se derrumbaba, no por falta de cultura, sino por desconocimiento de la realidad. Sojuzgábase cuando, en instructiva simultaneidad, Mahoma II se preparaba febrilmente para asestarle el golpe de gracia, mientras los emperadores del otro lado flamante y orgulloso imperio se dedicaban a componer himnos eclesiásticos y se entretenían en la redacción de trabajos de metafísica y teología... ¡Qué lección maestra para los que filosofan sobre el desarrollo de la sociedad humana!

Por una circunstancia que se da en pocas historias nacionales, la lección se re-

píte en
glos. En
sa Grecia
idéntica
to de ide
Y, para
la coin
en aque
griego, h
al mismo

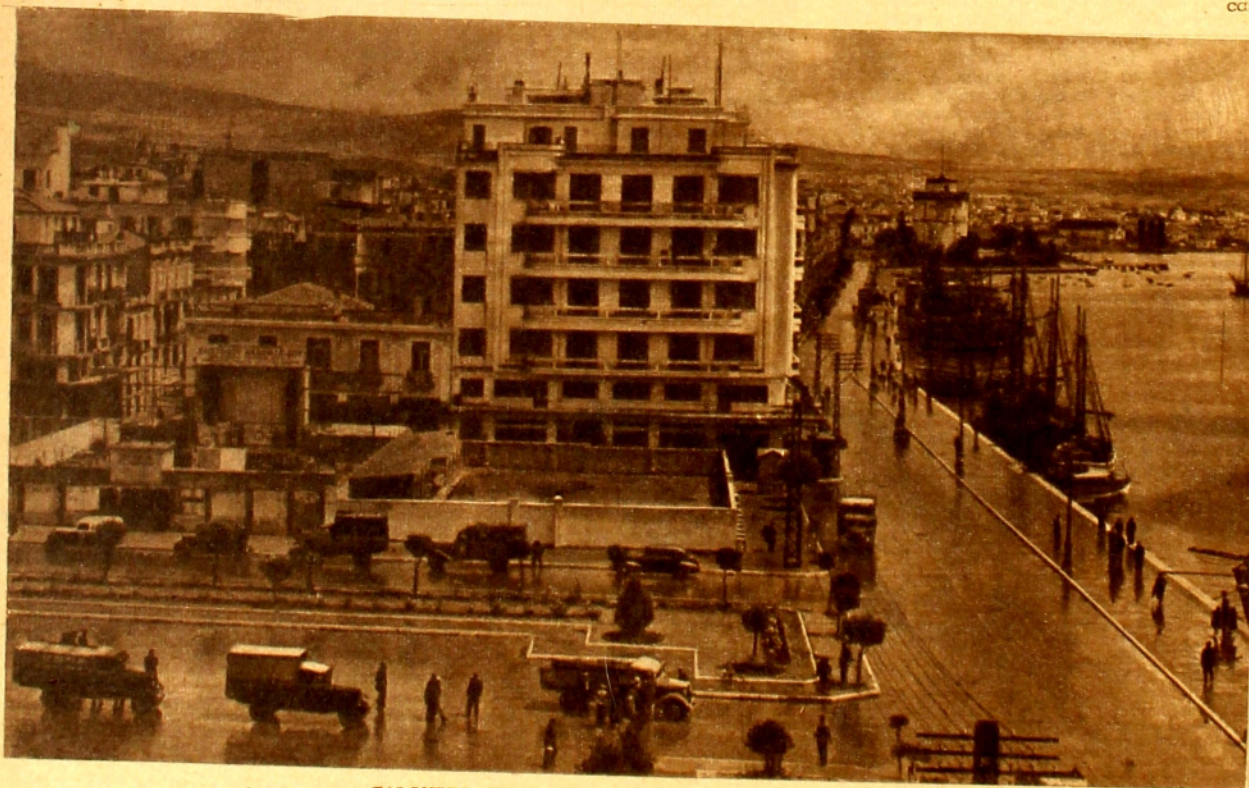
¡Qué l
en los di
como en
do tamb
tencia cr
indecisi
cia, sino
flexión.
profétic
Pericles,
moso epit
bres que
mar las p
guerra de
gran esla
der pecul
mientras
de su ign
flexión...
con qué n
saba atri
político...

Bizancio
ber pérdi
vieses un
dadano lib
bres elimi
jerarcas d
destacado
griegos de
sus hogare
vado de su
la ignoran
roca de la
tológico. El
el ave rap
higado inn
Pero el d
inesperada
ción. El d
letargo y l
su liberaci
quistador,
pirituales,
para que p
cudir el vu
las iglesias
creas' que
funcionaba
abierto, en
dichas "esc
minaban el
con el ejem

En ciclóp
obra va p
nueva auro
tos y expl
sistema y
león lleva
ansias de
cientes des



OBRERAS MANUALES REMEMORANDO EN ATENAS LAS BELLAS TRADICIONES, COMPONEN UN SUGESTIVO FRISO ESCULTORICO.



SALONICA, BASE DE LA VICTORIA ALIADA EN 1918.



TEATRO DE DIONISIO

DE GRECIA

...labor de siglos, la
mandando. Se aproxima la
de 1789, rumores violentos
inesperadas sacuden el
europeos. Napo-
ni pretenderlo, las
y las inquietudes na-
portuquesas hasta

A vintage photograph of the Hellenic Gymnastics Club members standing on a tiered stone monument. The monument features inscriptions in Greek and circular medallions. The club members are dressed in traditional white tunics and kilts, with some holding shields and spears.

Por siete años consecutivos la Humanidad presenció con asombro y admiración el milagro de la resurrección helénica. ¡Grecia rompía sus cadenas! En la tierra, desde la cual resplandeció con fulgor apolíneo el espíritu humano, se elevaban al cielo las llamas y el humo del sacrificio.

Por entre las cenizas y los escombros y de ese diluvio de sangre que arrasó literalmente el hogar helénico, nació el pobre y exhausto reino de Grecia. Sobre esas cenizas y ruinas, el dinamismo griego levantó un palacio soberbio y ejemplar de vida social, económica y espiritual. Las Musas volvieron a su país natal, y Atenas se hizo de nuevo el centro espiritual de los Balcanes y de toda la cuenca oriental del Mediterráneo.

Toda Grecia, y especialmente la Grecia meridional y las perlas isleñas de su archipiélago, están envueltas en un manto luminoso que sorprende y encanta a los millares de peregrinos que, cada año, afluyen a sus costas para respirar el aroma de sus campos floridos y conocer de cerca las actividades de un pueblo verdaderamente predilecto, de una raza pura como el agua cristalina de la fontana, que supo luchar con su espíritu y las armas para liberar su territorio de la conquistadora bárbara y abrirlo a la peregrinación universal.

(Profesor en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cuyo Mendoza (R. A.).



PUERTO DE ATENAS, BLANCO DE LAS BOMBAS ITALIANAS EN EL PIREO.

EL DESTINO DE MALDONADO

MALDONADO pudo ser el primer puerto de la República, si ciento veinte años antes de la fundación de Montevideo, se hubiera realizado el proyecto grande y audaz del Gobernador Diego Rodríguez Valdez de la Banda, proyecto que dio a conocer por primera vez, en 1927, el historiador compatriota Luis Enrique Azarola Gil, por el cual se volcaban las exportaciones del Pacífico hacia Buenos Aires, por vía Tucumán, para transportarlas luego de Buenos Aires a la Isla de Maldonado en embarcaciones pequeñas y expedirlas de allí a la Metrópoli, en galeones transatlánticos.

Era, — dice el referido historiador — la anticipación del sueño de D. Felipe V, que vió en la costa de Maldonado el punto incomparable de ubicación de una gran urbe.

Cuando esto se propuso, tres siglos hace, la Isla de Maldonado (hoy Gorriti), no ofrecía el aspecto desolador que apreció Zabala en el reconocimiento que hiciera un siglo después, ni tenía la superficie rasa, ni árida era su tierra, sino que, por el contrario, estaba poblada por espinos, palmas y palmitos e infinidad de hierbas.

Pudo, en estas condiciones, ofrecer un asilo seguro, resguardando de los fuertes vientos a las naves del descubridor del Río de la Plata, cuando éste arribó en demanda de un fondeadero.

Durante todo el siglo XVII, tanto los portugueses como los españoles atribuían a Maldonado una situación estratégica insustituible en los proyectos de posesión del Plata.

Pero, la fundación de la Colonia por los portugueses en 1680; los sitios que a la misma pusieron las fuerzas españolas, en los años 1681 y 1705; y luego, el desalojo de los lusitanos de Montevideo, y fundación de esta Ciudad, aumentaron las atenciones y obligaciones de la Gobernación de Buenos Aires y crearon, en el Río de la Plata, distintos problemas de orden político, económico y militar, que harían modificar fundamentalmente, en el siglo XVIII, las decisiones de la Corona de España.

Estas circunstancias influyeron desfavorablemente en el destino de Maldonado.

Aparece así, Maldonado, como la "cenciencia" del Plata, víctima de preferencias y exclusivismos reprobables, y de localismos egoístas que beneficiaban en su perjuicio a los puertos de Montevideo y Buenos Aires. Otras veces se ha querido ver entre los puertos de Montevideo y Maldonado, la misma rivalidad que existió en el siglo XVIII, entre los puertos de las dos grandes metrópolis del Plata.

Y no se le perdona a Zabala, el informe elevado a su soberano en el año 1730, después del viaje que hizo en compañía del Capitán de Ingenieros Domingo Petrar-



UN CABALLO CORAZA, INTEGRANTE DE LAS FUERZAS COLONIZADORAS DE ESPAÑA. 1724. — (ACUARELA DE EMILIO REGALIA).



Consagrando un mérito...



La simbólica ceremonia de ser armado caballero por el monarca constituyó siempre el reconocimiento de un mérito excepcional... También la preferencia que los ambientes más elegantes otorgan a los Perfumes de Atkinsons significa la consagración de un mérito: el de haber mantenido invariable, a través de casi un siglo y medio, esa inconfundible "Calidad Atkinsons"... que confiere suprema distinción!

Productos de Calidad

ATKINSONS

ca, con objeto de estudiar Maldonado y sus alrededores, comprobar la posibilidad de fortificarlo y poblarlo.

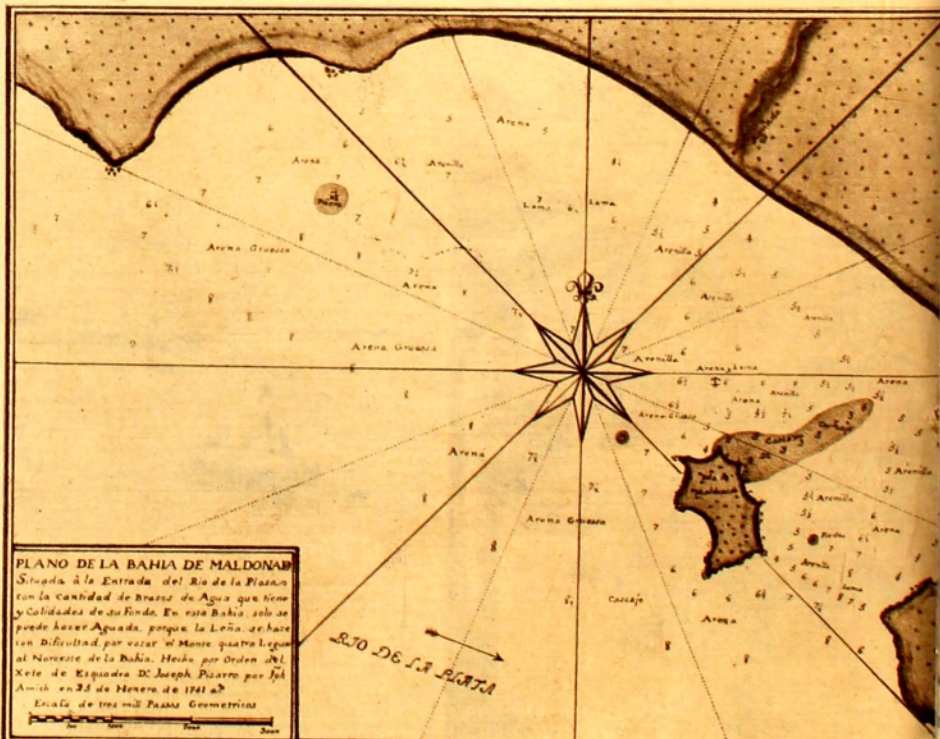
Este informe ha sido comentado desfavorablemente, lo que ha dado origen a que se formara un concepto equivocado, sobre los verdaderos móviles que inspiraron la resolución del fundador de Montevideo.

No obstante, abrigó la esperanza de que cuando se conozcan informes análogos de los principales técnicos militares que han desfilado durante el siglo XVIII, por la Provincia del Virreinato del Río de la Plata, la opinión que hasta ahora ha prevalecido, por falta de elementos de juicio, cambiará fundamentalmente.

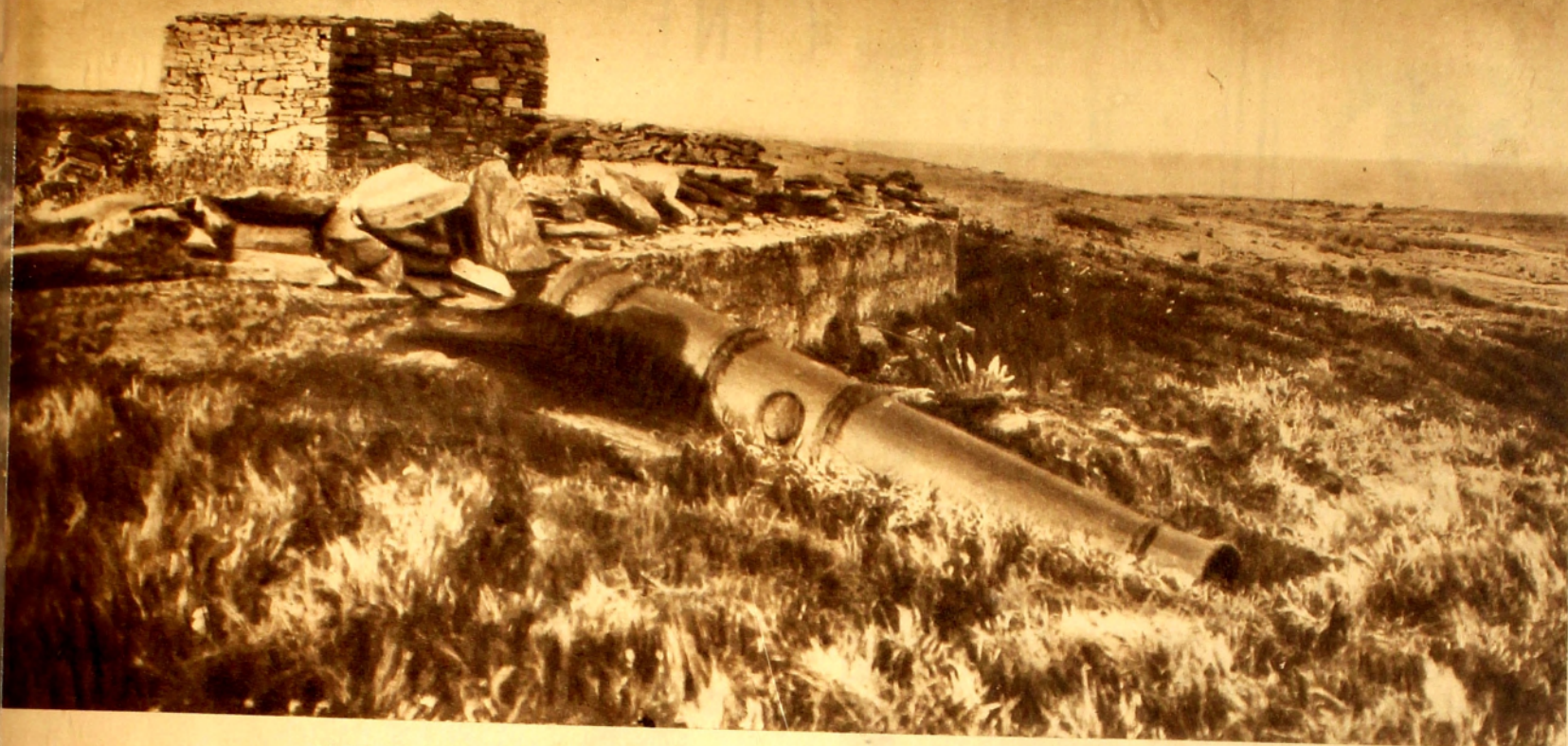
Pero, antes de proseguir, debemos dejar

constancia de que si bien Zabala se opuso en principio a poblar y fortificar el Puerto de Maldonado, no descartó la posibilidad de construir en la Isla Gorriti una batería para cuatro cañones y un muelle de acceso a la misma con el fin de asegurar las poblaciones que allí debían levantarse.

Conocidas son las dificultades de orden político y financiero, con que tuvo que luchar el gobierno de Zabala, para poder cumplir mediantemente las múltiples misiones que le estaban encomendadas; y conocida es también la influencia que ha tenido en estos países la fuerza armada en la formación, constitución, persistencia y perfectibilidad de nuestra organización social.



PLANO DE LA BAHIA DEL MALDONADO. AÑO 1741. ORIGINAL CONSERVADO EN EL ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS. — CARTOGRAFIA DE JOSE TORRE REVELLO.



COSTA DE MALDONADO, RELIQUIA DE NUESTRO PASADO HISTORICO. VISTA TOMADA EN 1924.

¿Cómo podría Zabala decidirse a poblar y fortificar Maldonado, cuando no contaba con los recursos necesarios para atender las poblaciones y fortificaciones de Montevideo?

Poblar y fortificar implicaba, además de las erogaciones iniciales, una serie de gastos para el entretenimiento, reparos, pertrechos y sostenimiento de guarniciones y, sobre todo, contar con el número necesario de fuerzas para defenderlas.

Zabala solicitó insistentemente de la Corte, el envío de la tropa indispensable para poder cumplir las Reales Ordenes y sólo consiguió cien hombres de tropa, que trajo Alzáibar en su segunda expedición, guarnición que no fué aumentada por espacio de ocho años.

España, observando los mismos principios seguidos por todas las naciones ultramarinas, al iniciar las fundaciones de sus colonias, debía fortificar Maldonado, para establecer las bases de sus nuevas operaciones militares, para luego al amparo de ellas extenderse progresivamente hacia el interior.

Es por esta razón, que todos los acontecimientos relacionados con el puerto y po-

blación de Maldonado, se desarrollan alrededor del problema militar, y es por esta misma causa, que la historia político-militar de aquella ciudad debe ocupar un lugar preferente en el estudio y comprensión de la historia general.

Los técnicos militares de siglo XVIII, se pasaron discutiendo las ventajas e inconvenientes de la posición de Maldonado, sin decidirse a ejecutar, por falta de medios y recursos, las importantes obras de fortificación que su defensa requería.

Las débiles fortificaciones que se levantaron en aquel lugar sólo defendían el fondadero, sin prestar ninguna protección a la población por la distancia que las separaba y los médanos que entre ambas se interponían.

En estas circunstancias el desarrollo y progreso de la población de Maldonado era más perjudicial que beneficiosa para la estrategia del Virreinato.

Con respecto a esta situación, decía el Coronel de Ingenieros Joaquín del Pino, Gobernador de Montevideo, en su reconocimiento y descripción del Río de la Plata en 1785:

"Por estas circunstancias no obstante que en Maldonado y el Pueblo Nuevo de San Carlos se practique lo arriba expresado: Si esto llegase a tomar mucho incremento, podría suceder en la ocasión que por más eficaces y ejecutivas que fuesen las órdenes, no pudiesen verificarse con aquella prontitud que exige muchas veces la estrechez del tiempo, en cuyo caso logrando los enemigos lo que de allí no pudiesen retirarse, podría este beneficio sernos de un gran perjuicio; por cuyas razones, me parece sería conveniente el que ambos pueblos se man'viesen, con un corto o moderado vecindario sin fomentarlos mucho por los expresados inconvenientes; pues en puerto que no se pueda defender, parece que no es conveniente mucha población".

La autorizada opinión del Coronel del Pino, pesó indiscutiblemente por espacio de muchos años, sobre el destino de Maldonado.

Basta recordar al efecto que este técnico influyó en las decisiones de carácter militar y político que se tomaron en esta colonia, desde el año 1770 en que vino de España, para dirigir las obras de fortificación

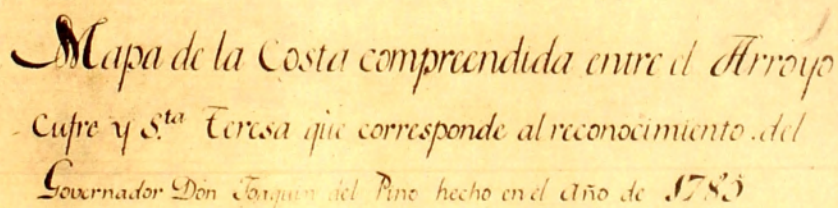
de Montevideo, hasta el año 1804 en que falleció; habiendo ocupado el cargo de Virrey desde 1800.

La utilidad del puerto de Maldonado estaba indicada por su posición geográfica y su situación estratégica; pero su habilitación como tal, quedaba subordinada a la necesidad militar y a las condiciones topográficas de los terrenos adyacentes.

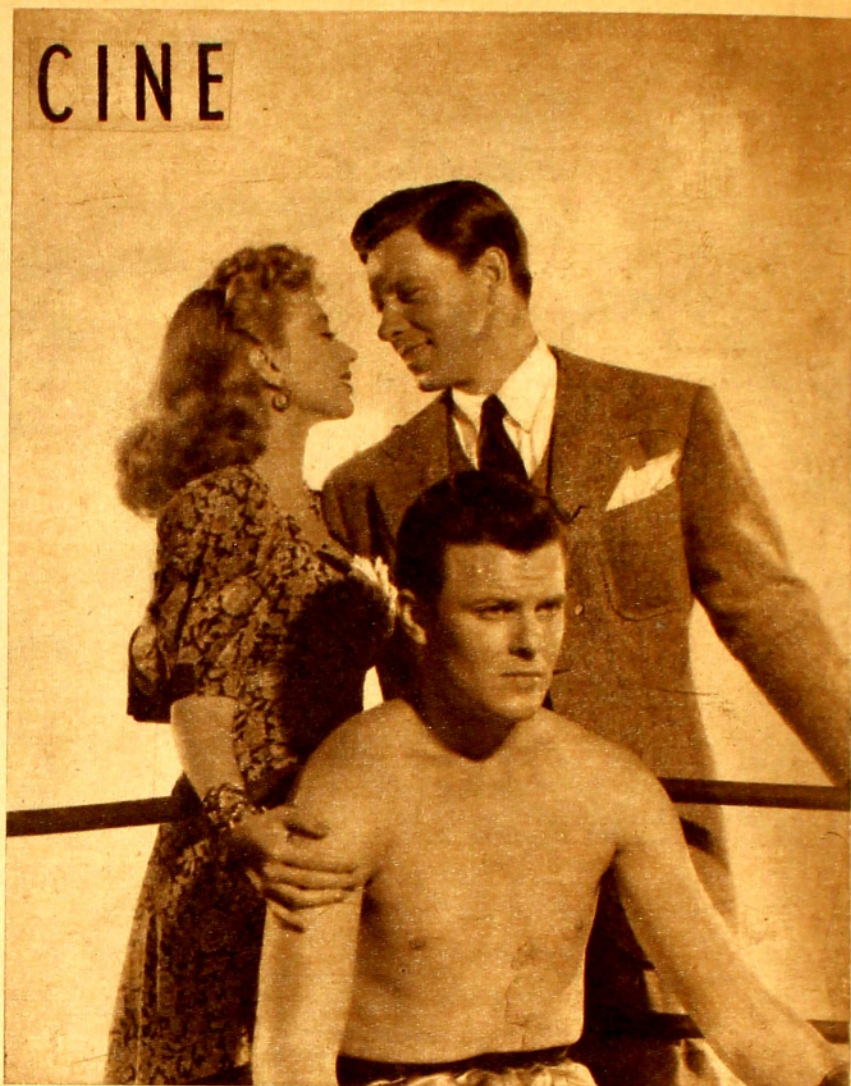
Maldonado no pudo llegar a ser una gran urbe ni un importante puerto de ultramar, porque además de los factores ya señalados, conspiraron, también en su contra, la naturaleza de su suelo, que hoy la convierten en una de las regiones más privilegiadas del país.

Y son estas condiciones naturales, las mismas que a diario se ponen de relieve, para exaltar la belleza incomparable de sus playas, de sus médanos, de sus costas, y adyacencias; conjunto armonioso de hermosas perspectivas renovadas a cada instante, que deleitan y subyugan por la atracción y encanto de su paisaje, por la bondad de su clima y la limpidez de sus aguas.

Mariano CORTES ARTEAGA.



MAPA DE LA COSTA COMPENDIDA ENTRE EL ARROYO CUPRE Y SANTA TERESA, QUE CORRESPONDE AL RECONOCIMIENTO DEL GOBERNADOR DON JOAQUIN DEL PINO, HECHO EN 1785.



CINE

La Mano Fatídica

UN DRAMA DE AVENTURAS POLICIALES EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO, CON UN REPARTO ENCA-
CABEZADO POR LARAINÉ DAY, LEW AYRES Y BASIL
RATHBONE.

ANN SOTHERN, GEORGE MURPHY Y ROBERT STERLING
SON LOS INTERPRETES PRINCIPALES DE LA PRODUC-
CION M.G.M. QUE EL VIERNES ESTRENA CINE METRO.

Golpe por Golpe

PARQUE DEL PLATA



Río "Solis Chico", y al fondo el monte de "La Floresta".

LA TIERRA

ENTRE VENUS Y MARTE

brillo del hierro y del bronce. Sus surcos sobre la tierra son los sepulcros y sus semillas son los cadáveres. La mitad del destino se desprende de su cólera. Su centro es el coraje, y su imperio es la guerra. Crece del odio o de la justicia humillada. Incuba sus huracanes en el instinto y su ola es el galope de los corceles. Su razón es ser fuerte, y mueve en el puño del hombre el rayo de la ira. En el cielo, Marte, ostenta entre la sombra su brillo purpúreo: sangre hecha astro! Los que contemplaron al rojo planeta, lo consideraron digno del bélico Dios, y se lo consagraron como emblema de su energía exterminadora.



He aquí, pues, a la Tierra girando y trasladándose eternamente entre el amor y la violencia. ¿Puede acaso un simple azar el que dispuso en un orden tan sabio los planetas? ¿Toda la historia del hombre no está simbolizada en esa vecindad de Venus y Marte? ¿Pudo Marte alguna vez vencer para siempre a Venus o ésta sojuzgar para siempre al dios guerrero? Ambos alternan en su predominio. En el universo todo es ritmo. La armonía es precedida y seguida por la discordia. Los más nobles corazones han querido afanosamente el imperio del amor, han pregonado su serena y fecunda belleza, promovieron en los corazones aquellos altos ideales que pudieran levantar la vida, al predominio del hombre sobre la naturaleza, a la conquista de las puras ideas, al imperio de la inteligencia sobre la tempestad de las pasiones. Pero por desconocidas y ocultas presiones de la violencia, la paz ubérrima encierra en sí misma los gérmenes de la violencia y del odio. El amor se fatiga, su ancho abrazo cede. Ares, adormecido sobre el dulce pecho de Afrodita, despierta enloquecido, y el rayo salta de su espada. La Tierra se empurpa con la sangre de sus propios hijos. ¿Hasta cuándo este drama? Sabemos su horror. Nuestra mente tiene conciencia de su propia locura. Y no obstante, millones de hombres, enloquecidos, rugen en el combate.

Trágico es así nuestro mundo. Hierve su destino entre el choque de los opuestos. Todo intento del hombre hacia una reconciliación entre los elementos discordes, es

como un vuelo en el Pegaso de las utopías. En el orden físico predomina el mismo desequilibrio. En las entrañas de la Tierra batallan energías immedibles. El fuego rompe su freno bajo las rocas, y el volcán derrite las piedras, crispa sus llamas en el aire, quiebra las ciudades, y la ola abrasadora corre detrás de la fuga del hombre. El mar se enardece bajo el látigo del viento. Las olas enloquecidas sacuden el pecho titánico de las islas, despedazan las naves y tragan la desesperación de los navegantes. El rayo transmite su delirio a la selva. Crepitan las ramas y los troncos. Acorraladas, mueren las serpientes y las fieras. Mil años los árboles han erguido su vitalidad soberbia, pero el fuego guerrero postra el orgullo de los pinos y de los quebrachos, y la obra de la vida yace ahora en el sueño gris de la ceniza. En armonía corren los ríos. El año los ha visto obedientes al límite de sus cauces. Mas la nube se deshace en copiosas lluvias. Las aguas hinchadas los torrentes. Estos corren irrefrenables hacia los ríos. Crece el furor del líquido. La morada del hombre es arrancada de los cimientos, y el exterminio va detrás de la ola, como el león se desliza detrás de su presa. El gusano roe a la rosa, y el ave devora al gusano. Todo nuestro planeta es el escenario de los opuestos. Como lo es nuestra alma, donde las pasiones, los sentimientos, los impulsos, los instintos, las ideas mismas, no nos dan tregua. La unidad es un poema de la metafísica, y la armonía es un sueño de la desconformidad humana. Actor y espectador a la vez, el hombre es el testigo de la lucha eterna y es el más desesperado personaje del drama universal. Cuando quiere abandonar la batalla porque comprende el dolor de su destino, la sed lo impulsa de nuevo, y olvidado de la belleza de sus ideas, vuelve a poner en fila los leones que lleva escondidos en el misterio de su carne. No hay experiencia ni sabiduría que se sobreponga a la lucha del odio y del amor, de la luz y de la sombra, de la creación y de la destrucción. Cuando Marte cierra sus ojos, duerme empujando su espada desnuda. Cuando la frente, bajo el imperio de Palas, serena el corazón y aquieta sus impetus, la sangre incuba el rayo que ahuyentará a las ideas. Y la tempestad abre su ojo oculto en las tinieblas, vigilando el instante en que hará irrupción al huracán, ebrio de deseos exterminadores. Los más viejos poetas comprendieron la guerra y el dolor del hombre. Homero pone en labios de Aquiles estas palabras que dirige al viejo Priamo: "Sean las que fueren nuestras aflicciones, encerrémoslas en nuestra alma; pues, ¿de qué utilidad son los llantos? Vivir en el dolor, tal es la suerte que los dioses han deparado a los miserables mortales". Narra, es cierto, con un maravilloso goce estético, la lucha de los hombres; su corazón magnífico se complace en el mortífero encono de los guerreros, siente la majestad y la arrogancia de los héroes, mas de pronto exclama ante el horror sangriento del choque: "Perezca la discordia, odiada por los dioses y los hombres". Y treinta veces han pasado los siglos por los versos de Homero, sin que el hombre extraiga de estas palabras una suprema lección de paz. La lucha épica cambia de forma, pero el fondo del hombre permanece inalterable.

¿Qué oponer a la permanente discordia? ¿Cómo refrenar un sufrimiento cuyo origen está en la esencia misma de la dinámica universal? ¿No es polémico y guerrero el fondo de la vida? ¿No es del choque de los contrarios que se levanta la ola de la acción? ¿La muerte no se alimenta de la vida y la vida no se sustenta de la sombra muerte? El abrazo amoroso de Venus no puede impedir la tempestad. Su dulce sonrisa corre como el pétalo de una rosa sobre la lanza de Ares. La gloria de su fecundidad y de su creación, su fértil imperio, es por fatalidad el alimento de la lucha. Cuán hermoso es contemplar a la resplandeciente Afrodita en su trabajo de unir los seres a los seres, en su danza primaveral sobre la tierra infatigable, en la belleza con que por instantes refrena los odios y encadena con rosas las cóleras ciegas. La paz la sigue, la calma se desprende de su dulce pecho, la felicidad irrumpe de su mano mientras crea las profundas uniones. Tranquilas gozan las ciudades y los campos bajo leyes tan bellas como los brazos y la cintura de la diosa. Duermen los rencores y los eternos opuestos descansan unos en los otros. El drama del hombre se desvanece en la sonrisa del amor. La tierra es el Olimpo y los dioses se confunden con los hombres. La justicia, el bien y la belleza se enlazan en la frente de los mortales. Pero la dicha se cansa de sí misma. El equilibrio es la inmovilidad. Las más bellas ideas acaban por excluirse unas a otras. No es posible desterrar a la lucha. El vicio se desprende de toda felicidad excesiva. La cabeza del hombre es discordia y polémica. La historia entera es el tránsito eterno de la paz a la guerra y de la guerra a la paz. Marte sigue a Venus y Venus sigue a Marte. Y la Tierra dibuja eternamente su órbita entre el planeta blanco y el planeta rojo: entre Venus y Marte!

C. SABAT ERCASTY.

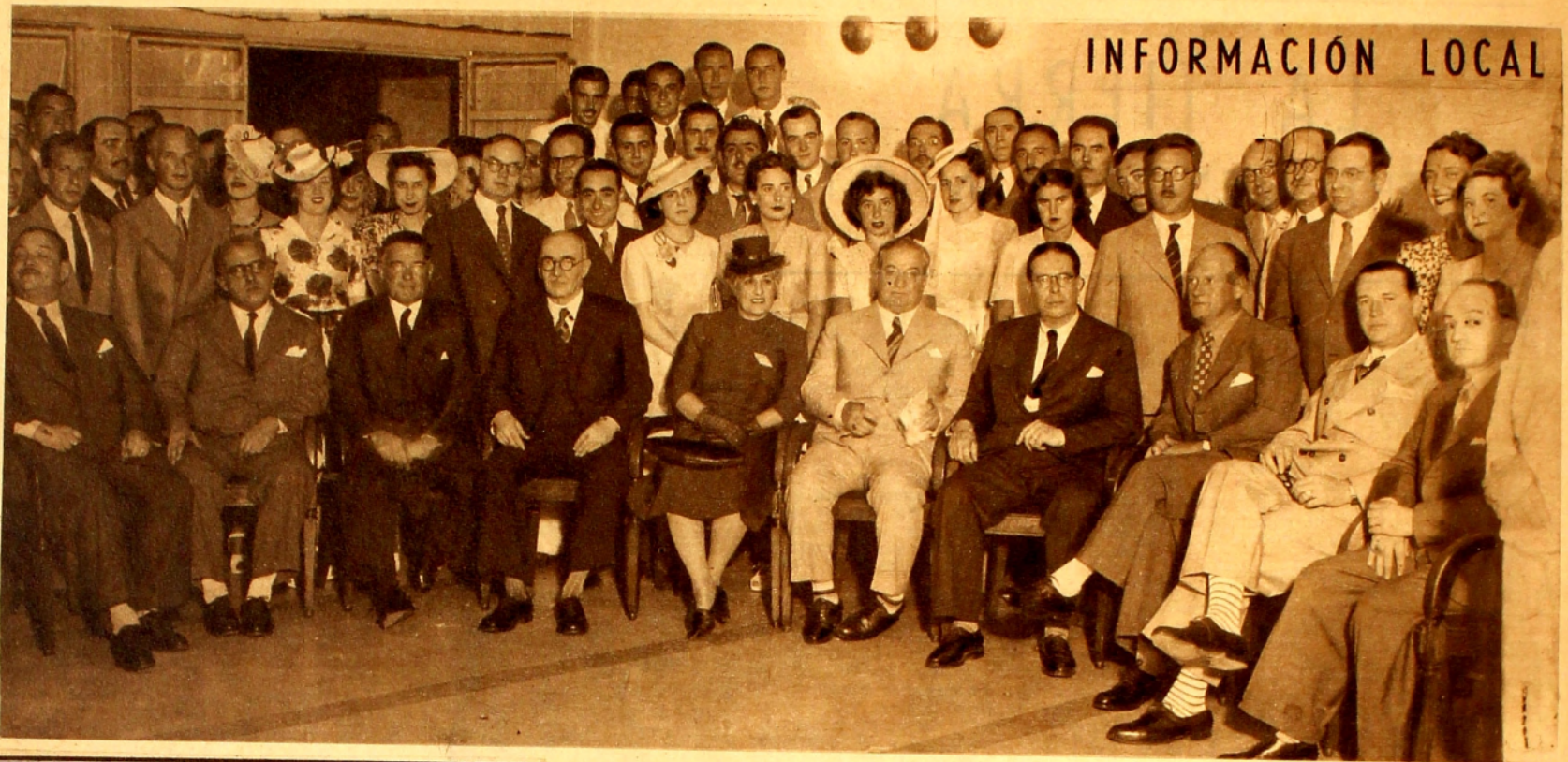
El sol ocupa un lugar casi central con respecto a la inmensa rueda de astros de la Vía Láctea. Desde allí gobierna el destino de sus hijos, los planetas. Mercurio, es el más próximo. Plutón, descubierta no hace muchos años, entre el dos y el cinco de marzo de 1930, es el de órbita más externa. Cuatro de estos planetas, Mercurio, Venus, Tierra y Marte, pueden considerarse pequeños, con respecto a sus otros hermanos, Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno. Más todos ellos son pequeños si los comparamos con el poderoso cuerpo del Sol. Debemos aún recordar al enjambre de los planetoides. Giran estos pequeños mundos entre las órbitas de Marte y Júpiter. El diámetro del más voluminoso, Ceres, es sólo de ochocientos kilómetros. Fué descubierto por Piazzi, el primero de enero de 1801. La antigüedad, pues, los desconoció por completo. Tampoco supieron nada los antiguos de Urano y de Neptuno. Mirando William Herschel el cielo, en 1781, la casualidad le ofreció el descubrimiento de Urano. El de Neptuno, lo realizaron, independientemente, Leverrier y Urbain, en 1846, al estudiar el posible origen de ciertas perturbaciones de Urano.

¿Vale la pena insistir en el estudio del sistema solar? ¿En qué libro de astronomía no se ofrecen mil detalles físicos y matemáticos sobre el Sol y su familia planetaria? Los audaces números del hombre han apesado masas y volúmenes, diámetros y órbitas, armonías y perturbaciones. La geometría ha permitido objetivar la estructura y la dinámica del cosmos. La imaginación misma, ha ensanchado sus límites terrestres y ha tratado de configurar esos enormes conjuntos que contrastan con el microcosmos de nuestras células cerebrales, intentando una percepción de conjunto, de modo que el sistema de que formamos parte en nuestra condición de habitantes de la Tierra, se nos presente en su majestad, en su potencia, en su danza infinita, en su orden, en sus leyes inexorables y en su prodigiosa belleza.

Con todo, algunos números nos darán en cierta manera la sensación cuantitativa de nuestro sistema. Tomo cifras de un cuadro comparativo, no muy nuevo, pero sí muy ordenado. Mercurio dista del Sol, 57.479.590 kilómetros; la Tierra, 184.448.200; Neptuno, 4.462.826.000. Mercurio recorre su órbita en 87 días, 23 horas y 15 minutos; la Tierra, en 365 días, 6 horas, 9 minutos y 10 segundos; Neptuno, en 60181 días, 2 horas, 43 minutos, es decir, en 165 años terrestres. Estas cifras escapan a nuestro poder perceptivo, burlan nuestras sensaciones. Nuestros sentidos son excesivamente terrestres, y hasta las grandes distancias de nuestro planeta sobrepasan las posibilidades de nuestra sensibilidad. Cuán extraordinario sería desplazarnos de la tierra, fuera a cierta distancia del sistema de que formamos parte, y desde lo alto, contemplar al Sol y a los planetas desenvolviéndose sus vuelos gigantescos. Pero la vida humana, frente a ese vasto cuadro, se va empequeñeciendo a medida que pasamos a Marte, a Júpiter, a Urano y a Neptuno. Sería necesario vivir dos largas vidas para completar con los días del hombre los 165 años terrestres del año de Neptuno. La entrada a la astronomía deja a la vez una sensación de grandeza y de pequeñez. En la proporción que crecen las cifras del cosmos se reducen las nuestras. Nuestro mismo planeta, tan grande ante nuestros ojos, se reduce a proporciones vergonzosas. Sampson calculó el diámetro de Júpiter en 141.000.000 de metros, o sea, once veces el de nuestro planeta. Dentro de su enorme contorno, caben 1.400 tierras. ¿Y qué diríamos del Sol? Su volumen es nada menos que un millón trescientos un mil doscientos veces el de nuestra morada planetaria. Y bien merece esa grandeza soberana El reino. Su fuerza de atracción, proporcional a su masa, trescientas treinta y tres mil cuatrocientas treinta y dos veces superior a la de la Tierra, asegura el orden de su imperio. Ninguno de sus hijos puede escapar a su potencia. Se diría que los maneja con brazos impalpables y no les permite burlar la sabia proporción y la armonía equilibrada de sus números. Su elemento es el fuego. Su inteligencia es la luz. Su fecundidad es el calor. Sobre los rieles invisibles del éter corren sus energías. No descansan. Jamás el párpado cierra su ojo llamante. Nunca el sueño le concede una tregua a su trabajo. Siembra todo el tiempo de su destino. Gira sobre sí mismo en veinticinco días. Mientras realiza su rotación, la Tierra lo va rodeando incesantemente con su órbita; a razón de

cebida por muchos como una inmensa nebulosa, que Easton ha representado en forma de espiral, dotada tal vez de un movimiento inmedible, del cual participamos como integrantes de la Galaxia. Nuestra mente flaquea. Es necesario refrenar nuestra imaginación. Un extraño estremecimiento cósmico nos eriza la sensibilidad. Imaginad el trazado geométrico de nuestro breve cuerpo en esa complejidad del dinamismo universal. ¿Nos moveríamos con tanta fiebre y desesperación sobre la tierra, si por nuestros nervios entrara en forma directa la percepción de ese laberinto de líneas que se desarrollan sin tregua para que se realice el drama infinito de la creación?

No vayamos por ahora tan lejos. ¿Entre las órbitas de qué planetas está comprendida la de nuestro mundo? Hacia un lado, Venus, y hacia el otro, Marte. ¿Cuántas reflexiones derivan de la curiosa vecindad de estos dos hermanos cósmicos de la Tierra, Venus y Marte. El amor y el odio. La dulzura y la guerra. La atracción y la discordia. La fecundidad y el exterminio. ¿Quién vence a quién en este eterno drama de los opuestos? Lucrecio, que amaba la sabia serenidad de la vida en las puras cumbres de la reflexión, invocaba a la dulce Venus, madre de los romanos, a la Afrodita de las fecundas uniones, a la diosa que propaga en olas incesantes, las generaciones de los árboles, de los animales y de la especie humana. Consideraba encantadora y mágica, sustentadora de los mundos en sus vuelos celestes. Es ella la que trae la belleza a la Tierra apasionada. Riza las cabelleras del mar. La primavera preside su cortejo irrefragable. El ala del pájaro se estremece ante su influjo. El amor levanta sus himnos donde su belleza derrama su luz y su misterio. Por ella suspiran los ríos, ríen las brisas, se embriagan las selvas en su propia fragancia, los corazones arden en el ímpetu de sus deseos, "v con estímulo deleitoso los siglos se propagan". Y si bien el poeta romano desdenaba a los dioses y les despojaba de todo poder sobre el orden de la naturaleza, arrastrado por imprevisto fervor, se levanta en su canto al tono de la plegaria para pedirle: "Has entre tanto que los horrores militares duerman en la tierra y en el mar, y como tienes poder para conservar a los mortales paz tranquila, ya que el gran Marte que a su gusto rige las batallas suele quedar en tus brazos preso y de intenso amor herido, cuando sediento de contemplar tu albo pecho, inclinada la cabeza y embebecido en tus ojos en éxtasis prolongado tenga de tus labios pendiente su voluntad, y cuando desfallecido en tu regazo yaza y tu dulce persuasión le quebrante la ira, pídele que conceda a los romanos paz serena..." Descartadas las potencias divinas en las cuales no creía Lucrecio, vemos detrás del himno alegórico el duelo eterno del amor y del odio, la terrible oposición que en la vida del hombre crean las fuerzas fecundas y las fuerzas destructoras. Marte, el Ares de los griegos, es indomable, de tempestuoso corazón, fuerte, enloquecido por el brillo de las armas. Su destino es la herida, el choque de la sangre, la muerte. Esgrime la lanza y el arco. Mueve el espanto en los pechos. Su voluntad es la violencia y su goce es la discordia. Su música es el choque feroz de las espadas. Su luz es el treinta kilómetros por segundo, velocidad que es, simultáneamente, de nuestro astro y de nuestro ser, vuelo vertiginoso que realizamos sin que nuestros nervios puedan estremecerse, pues les fué negada la sensación directa de los movimientos cósmicos. Para sorprendernos, pensemos en que tal velocidad representa 1.200 veces la de un tren a toda marcha. De tener el sentido de los movimientos astrales, ¿no acabaríamos por enloquecernos? ¿No es bastante con percibir nuestros movimientos o los del vehículo que nos arrastra? ¿Qué ocurriría si además sintiésemos la rotación y la traslación de la Tierra? Y por otra parte ¿no se mueve todo el sistema solar siguiendo en su viaje al Sol mismo? ¿No marcha éste hacia la constelación de Hércules, hacia el punto Apex, entre las estrellas "pi" y "mu" de aquel asterismo, desplazándose a razón de unos 8 kilómetros por segundo? ¿Qué laberinto para nuestra sensibilidad! ¿Qué complejos movimientos en distinto sentido! En un círculo, sobre el eje de la Tierra; en una elipse, en torno del Sol; en un desplazamiento heliocéntrico, hacia el punto Apex. Y en último término, estamos, como lo dice Arrietas, en el enigma de la Vía Láctea, con-



INFORMACIÓN LOCAL

Effervescente de frutas
ATHENA



EN AYUNAS
o después de las
comidas, elimina las
impurezas — Limpia
y suaviza el cutis



DEMOSTRACION AL Sr. LUIS MATTIAUDA, ORGANIZADA POR LOS PROFESORES Y ESTUDIANTES DE CIENCIAS ECONOMICAS.



HOMENAJE AL Sr. LUIS SAMPEDRO CON MOTIVO DEL EXITO ALCANZADO EN EL RECIENTE CONCURSO PARA OCUPAR LA INSPECCION DE ESCUELAS DE MONTEVIDEO.



No Salga Sin Aplicarse HINDS



... porque HINDS protege su cutis de la intemperie... y lo mantiene terso y suave. Use HINDS para el rostro y las manos — antes de salir — y al acostarse. Simplifica el cuidado del cutis — multiplica sus encantos.

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

SATISFACE MAS—PORQUE REALZA MAS SU BELLEZA

3 tamaños desde \$0.40



CLAUDIO GANZZ, PERIODISTA BRASILEÑO, VENIDO A MONTEVIDEO PARA ASISTIR A LA INAUGURACION DEL MONUMENTO AL BARON DE MAUA, DE QUIEN ES BIZNIETO, FUE RECIBIDO POR LA COMISION DIRECTIVA DEL CIRCULO DE LA PRENSA. A LA QUE TRANSMITIO SALUTACIONES DE LA CORPORACION BRASILEÑA.

MARGARITA XIRGU HA SIDO INVITADA POR LAS AUTORIDADES DIRIGENTES DEL S.O.D.R.E. PARA VENIR A MONTEVIDEO, A FIN DE PODER ESTABLECER LA POSIBILIDAD DE QUE LA EXMIA ACTRIZ DIRIGIERA LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO FUNDADA POR EL INSTITUTO.



Optica **HEIDER y FORNIO** • Av. 18 DE JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**
HOMBRES MONSTRUOS



A INSTANCIAS DE MARTIUS, ALGUNOS KOLOSANOS BEBIERON AGUA MÁGICA. INSTANTANEAMENTE SUS CUERPOS AUMENTARON A DOBLE DE SU TAMAÑO.



UN SUB-JEFE EXCLAMO HORRORIZADO: "SI, SI, AHORA SON ENORMES Y VIGOROSOS, PERO YA NO SON MAS HUMANOS."



MARTIUS LES GRITO A LOS SUPER GIGANTES: "SI LOS OTROS NO SE NOS UNEN, SON ENEMIGOS NUESTROS; ¡MATENLOS!"



BAJO LA INFLUENCIA DEL AGUA MÁGICA, LOS HOMBRES DEMONIOS ATACARON A SUS PACÍFICOS HERMANOS.



ALGUNOS MURIERON, PERO OTROS HUYERON A LA SELVA.



OLGA, IGNORANDO ESTOS ACONTECIMIENTOS SENSACIONALES CAYO A LA ALDEA BUSCANDO A TARZAN.



ATERRORIZADA, VOLVIÓ PARA HUIR, PERO MARTIUS, EN POCOS TRANCOS GIGANTESCOS LA ALCANZO.

HOSARTH



EN ESO LLEGÓ TARZAN. "DEJE A LA MUCHACHA" GRITÓ AUDAZ. RIÉNDOSE CINICAMENTE MARTIUS SE DIRIGIÓ A SUS HOMBRES-MONSTRUOS. "AHORA EL ENANO ES TARZAN; DESTROCELO!"

Casa Goler

INTERESANTES OFERTAS *Artículos* PARA EL **HOGAR**

JUEGO de cama para 2 plazas con aplicaciones crea de color. El juego \$ 7.50
Para 1 plaza, " \$ 5.50

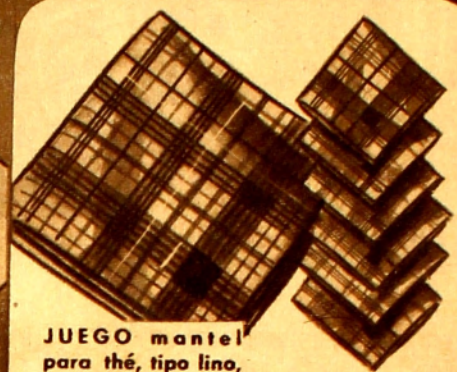
JUEGO mantel para thé, bordados en fino granité, vainillas deshiladas. 1.50 x 1.50 con 6 servilletas. El juego \$ 8.20
1.30 x 1.30 con 6 servilletas. El juego \$ 6.80

TOALLAS en rico granité de algodón, bordadas. Gran surtido de dibujos y colores \$ 0.75

TOALLAS en puro hilo, variedad de dibujos. Medida: 1.10 x 0.65 \$ 2.50

JUEGO toallas de baño, gran calidad. Compuesto de: 1 toalla grande de 1.80 x 1.25 y 2 chicas de 0.90 x 0.50. El juego \$ 10.50

JUEGO de alfombras en fina calidad, compuesto de: 1 alfombra grande de 1.20 x 1.80 y 2 chicas de 0.50 x 1.00. El juego \$ 20.00



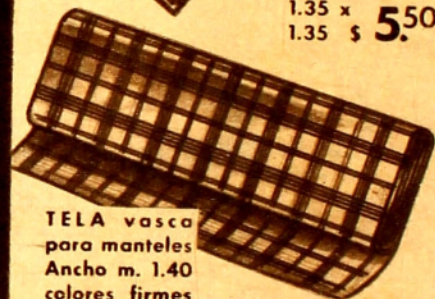
JUEGO mantel para thé, tipo lino, estilos mejicanos. Medida: 1.30 x 1.30 con 6 servilletas. El juego \$ 4.00



CAMINEROS tipo linoleum en gran variedad de dibujos.
Ancho m. 0.70 \$ 1.00
Ancho m. 0.58 \$ 0.85
Ancho m. 0.45 \$ 0.75



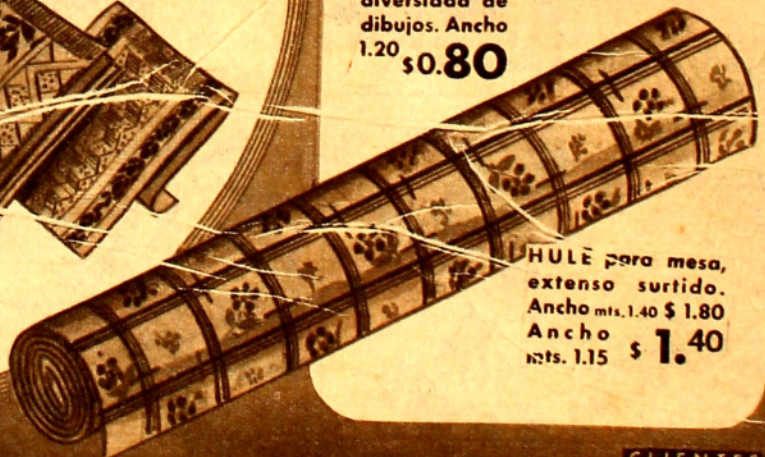
MANTELITOS en fina tela estampada tintas garantidas "Indanthren". Medida: 1.35 x 1.35 \$ 5.50



TELA vasca para manteles. Ancho m. 1.40 colores firmes garantidos. El mt. \$ 0.70



ETAMINA para cortinas, diversidad de dibujos. Ancho 1.20 \$ 0.80



HULE para mesa, extenso surtido. Ancho mts. 1.40 \$ 1.80
Ancho mts. 1.15 \$ 1.40

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO